

# ERP-Informationen (DEU)

Lieferant: Migros-Genossenschafts-Bund  
 Limmatstrasse 152  
 Postfach 1766  
 CH-8031 Zürich

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

## Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	0.5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nicht zutreffend
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0.5	kW	Manuelle Heizregelung mit Raum- und/oder Aussentemperaturrückmeldung	Nicht zutreffend
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0.5	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Aussentemperatur	Nicht zutreffend
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nicht zutreffend
Bei Nennwärmeleistung	$e_{lmax}$	Nicht zutreffend	kW	<b>Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{lmin}$	Nicht zutreffend	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	$e_{lsb}$	Nicht zutreffend	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[ja]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]

				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagesregelung	[nein]
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[nein]
				mit Fernbedienungsoption	[nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 Postfach 1766 CH-8031 Zürich				

Nur bei ortsbeweglichen elektrischen Einzelraumheizgeräten: Im Handbuch für Endnutzer, auf den frei zugänglichen Websites der Hersteller und auf der Produktverpackung muss der folgende Satz auf gut sichtbare und leserliche Weise in einer Sprache angegeben sein, die die Endnutzer in dem Mitgliedstaat, in dem das Produkt in Verkehr gebracht wird, ohne Weiteres verstehen: „**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**“:

- (1) Im Handbuch für Endnutzer muss dieser Satz auf dem **Deckblatt** angegeben sein;
- (2) auf frei zugänglichen Websites von Herstellern muss dieser Satz zusammen mit den anderen Produktmerkmalen angegeben sein;
- (3) auf der Produktverpackung ist der Satz an einer Stelle anzugeben, an der er dem Endnutzer auffällt, wenn er das Produkt vor dem Kauf sieht.

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2015/1188 DER KOMMISSION vom 28. April 2015 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

# Informations ERP (FRA)

Fournisseur : Migros-Genossenschafts-Bund  
 Limmatstrasse 152  
 Postfach 1766  
 CH-8031 Zürich

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle :					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0.5	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré.	Non applicable
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0.5	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	Non applicable
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0.5	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	Non applicable
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non applicable
À la puissance thermique nominale	$e_{max}$	Non applicable	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	$e_{min}$	Non applicable	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
En mode veille	$e_{sb}$	Non applicable	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	[oui]
				Contrôle électronique de la température de la pièce.	[non]

				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier.	[non]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	[non]
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	[non]
				Option contrôle à distance	[non]
				Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 Postfach 1766 CH-8031 Zürich				

Pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques amovibles uniquement : le manuel d'instruction à l'intention des utilisateurs finaux, les sites internet en accès libre des fabricants et l'emballage du produit doivent comporter la phrase suivante, qui doit être parfaitement visible et lisible et formulée dans un langage facilement compréhensible par les utilisateurs finaux de l'État membre où est commercialisé le produit : « **Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.** » :

- (1) En ce qui concerne le manuel d'instruction à l'intention des utilisateurs finaux, cette phrase doit figurer sur la **page de couverture** ;
- (2) Pour les sites internet en accès libre des fabricants, cette phrase doit être affichée avec les autres caractéristiques du produit ;
- (3) En ce qui concerne l'emballage, la phrase doit figurer bien en évidence sur celui-ci lorsqu'il est exposé à l'utilisateur final avant l'achat ;

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

# Informazioni ERP (ITA)

Il fornitore: Migros-Genossenschafts-Bund  
 Limmatstrasse 152  
 Postfach 1766  
 CH-8031 Zürich

dichiara che il prodotto descritto di seguito

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello:					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	0.5	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	Non applicabile
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0.5	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	Non applicabile
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	0.5	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	Non applicabile
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				potenza termica assistita da ventilatore	Non applicabile
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	Non applicabile	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	Non applicabile	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	$e_{lsb}$	Non applicabile	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[sì]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]

				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 Postfach 1766 CH-8031 Zürich				

Solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici portatili: il manuale di istruzioni destinato all'utilizzatore finale, i siti web a libero accesso dei fabbricanti e l'imballaggio del prodotto contengono la frase seguente, chiaramente visibile e leggibile e in un linguaggio facilmente comprensibile per l'utilizzatore finale dello Stato membro in cui il prodotto è commercializzato: **"Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale."**

- 1) la frase è riportata sulla **copertina** del manuale di istruzioni destinato l'utilizzatore finale;
- 2) nei siti web a libero accesso dei fabbricanti la frase figura insieme alle altre caratteristiche del prodotto;
- 3) figura inoltre bene in vista sull'imballaggio del prodotto quando è esposto per l'acquisto da parte dell'utilizzatore finale.

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) N. 2015/1188 DELLA COMMISSIONE del 28 aprile 2015 e REGOLAMENTO (UE) N. 2016/2282 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.